

**Министерство образования и науки
Российской Федерации**

Общество с ограниченной ответственностью Центр иностранных языков «Ай спик»

программа курса по дисциплине

Практический курс иностранного языка

(испанский – уровень А1, А2, В1, В2)

Тамбов 2021 г.

Составитель: преподаватель Подгальская Л.Н.

Программа курса по дисциплине

Практический курс иностранного языка (испанский – уровень А1, А2, В1, В2)

ВВЕДЕНИЕ

Спецификой данного курса является необходимость научить иностранному языку (испанскому) в соответствии с требованиями, предъявляемыми к уровням A1, A2, B1, B2 владения иностранными языками по европейской шкале СЕФ. **Целевая установка** программы предусматривает комплексное овладение основными навыками и умениями речевой деятельности, а также лингвострановедческими знаниями в повседневной, социально-культурной, профессиональной, научной, общественно-политической, административно-правовой и других сферах общения.

Испанский язык относится к группе романских языков и является самым распространенным из них. Число говорящих на испанском языке превышает 275 млн. человек. Кроме Испании на нем говорят в 18 странах Латинской Америки (Аргентина, Боливия, Венесуэла, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Уругвай, Чили, Эквадор), в некоторых районах Северной Африки и на Филиппинах. Испанский язык является одним из основных рабочих языков ООН.

В настоящее время различают несколько национальных вариантов испанского языка в Латинской Америке: кубинский, аргентинский, мексиканский и др. Эти различия проявляются прежде всего в лексике, а также в фонетике и грамматике. Именно этот факт определяет необходимость положить в основу обучения классический литературный кастильский диалект, являющийся универсальным средством общения во всех испаноговорящих странах.

Данная программа рассчитана на 640 часов подготовки по испанскому языку в качестве иностранного языка. Предусматривается разделение данного курса на **четыре** уровня.

Курс испанского языка включает коммуникативную, общую образовательную и воспитательную составляющие.

Коммуникативная составляющая курса заключается в поэтапном формировании и развитии следующих элементов деятельности студента:

- информационно-аналитическая работа с различными источниками информации на испанском языке (пресса, радио и телевидение, документы, специальная и справочная литература);
- переводческая работа в устной и письменной форме, в том числе перевод документов и статей профессионального характера.

В этих целях отрабатываются следующие навыки и умения:

- ведение беседы на испанском языке, участие в дискуссии, публичное выступление по темам в рамках социально-культурной и профессиональной сфер общения, владение речевым этикетом;
- восприятие и обработка в соответствии с поставленной (профессионально-ориентированной) целью различной информации на испанском языке из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в социально-культурной, профессиональной и общественно-политической сферах общения;
- осуществление последовательного двустороннего перевода в рамках профессиональной сферы общения, ведение записей при переводе беседы, доклада, сообщения и др.;
- выполнение письменного и устного двустороннего перевода текстов, документов и писем в рамках профессиональной сферы общения, владение этикетом письменной речи;
- аннотирование и реферирование на русском языке испаноязычных печатных и звучащих текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- аннотирование и реферирование на испанском языке русскоязычных печатных и звучащих текстов в рамках профессиональной сферы общения. Обучение основным навыкам и умениям речевой деятельности рассматривается как взаимосвязанный процесс, позволяющий развивать общие и специфические профессиональные навыки и умения.

Коммуникативная составляющая программы реализуется совокупно с общеобразовательной и воспитательной составляющими в течение всего курса. Это

достигается за счет расширения общего кругозора студентов, обогащения их сведениями по географии, истории, политическому устройству стран изучаемого языка, формирования у них чувства уважения к традициям и ценностям культуры России, Испании и Латинской Америки.

Образовательная и воспитательная цели программы достигаются отбором учебного материала, инновационными технологиями его использования, нравственным аналитическим подходом к учебному процессу и соответствующей лингвострановедческой подготовкой, осуществляемой комплексно в ходе практических занятий по испанскому языку.

Развитие таких качеств студента как индивидуальность в творческом и научном поиске, в работе с информационными ресурсами, совершенствование логики и аналитической способности мышления, памяти, внимания, языковой догадки, – все это позволяет реализовать основную цель обучения иностранному языку – формирование социально и профессионально адаптированной личности студента.

Содержание курса

Программа первого уровня (Nivel Inicial)

Конечные требования к владению иностранным языком: наличие языковой и коммуникативной компетенций, достаточных для осуществления контактов в пределах отобранного минимума ситуаций общения.

Задачи: Выработка правильного произношения (кастильский диалект) и усвоение правил чтения. Владение коммуникацией в рамках отобранной речевой тематики и ситуаций общения; обучение работе с текстами из учебной, художественной, страноведческой, научно-политической литературы и периодических изданий с целью получения новой информации.

Чтение

Овладение основными видами чтения: ознакомительным и изучающим (с использованием словаря). Скорость чтения не ниже 40 – 50 слов в минуту, полнота понимания – более 90%, объем текста – до 500 слов, объем незнакомой лексики вне ключевых позиций – до 10 %.

Нахождение и понимание информации, ограниченной коммуникативным заданием (просмотровый вид чтения). Скорость чтения не ниже 100 слов в минуту, полнота понимания – до 30 %, объем текста – до 600 слов.

Умение читать со словарем общенаучные, общественно-политические и страноведческие тексты.

Умение читать художественные тексты (домашнее чтение) с дальнейшим воспроизведением сюжета, описанием действующих лиц, выделением главных идей.

Письмо

Умение обмениваться информацией в ходе письменного общения.

В письменной коммуникации информативного характера: умение письменно передать необходимую информацию, запрошенную адресатом. Формы письменного сообщения: неофициальное письмо, сообщение описательного характера. Объем письменного текста до 150 слов. В письменной коммуникации интерактивного характера: умение обмениваться информацией в письменном виде с целью координации совместной деятельности. Формы письменного сообщения: официальное и неофициальное письмо. Объем письменного текста – до 150 слов.

Аудирование

Умение понимать устное сообщение монологического и диалогического характера в соответствии с целями конкретного коммуникативного задания. Понимание общего смысла устного сообщения (нормальный темп звучащей речи, время звучания – до 3 минут, полнота понимания не ниже 30%). Детальное понимание устного сообщения: как основного содержания звучащего текста, так и его деталей (темпа звучащей речи 140—180

слов в минуту, время звучания – не более 2 минут, полнота понимания – не ниже 90%). Вычленение и понимание информации, ограниченной коммуникативным заданием (темп звучащей речи – не ниже 160-200 слов в минуту, время звучания – не более 3 минут, полнота понимания 90% информации, адекватной заданию). Умение, помимо адекватного восприятия и осмысления сообщения, понимать намерения, установки, переживания, состояния и пр. говорящего.

Устная речь

Лексический минимум – 1000 слов и словосочетаний без учета интернациональной лексики и 500 лексических единиц для рецептивного усвоения. Речевые умения развиваются в рамках указанных тем.

Работа с текстами художественной литературы (домашнее чтение). Расширение идиоматического вокабуляра студентов. Сообщение информации (подготовленный и неподготовленный монолог-описание, монолог-повествование) в рамках пройденной тематики объемом до одной страницы (не менее 10-12 фраз за три минуты при нормальном среднем темпе речи). Развитие навыков проведения политинформации на испанском языке. Реферирование периодических изданий Испании. Понимание и изложение на родном языке содержания беседы при скорости речи 180 слов в минуту и длительности звучания в две минуты. Подготовленная монологическая речь: умение передать содержание знакомого текста, высказываться по теме с предварительной (домашней) подготовкой. Умение передать информацию собеседнику и адекватно понять собеседника в пределах простых коммуникативных актов (на микроуровне), в том числе функциональных коммуникативных актов с использованием реплик-клише речевого этикета.

Учебный план дисциплины

№	Содержание	Период обучения (в месяцах)				
		1	2	3	4	5
1	Число недель в курсе	4	4	4	4	4
2	Число часов в неделю	4	4	4	4	4
3	Форма аттестации (зачет – “З”, экза мен – “Э”)	3	3	3	3	3
Общая трудоёмкость дисциплины						
4	Лекций	Нет				
5	Практических занятий	16	16	16	16	16
6	Самостоятельной работы	16	16	16	16	16
7	Всего	32	32	32	32	32
Общий объем часов по дисциплине		160				

Языковой материал курса

Фонетика

1) Particularidades de la fonética española. Особенности фонетического строя испанского языка.

2) Acentuación. Ударение.

3) Vocales y consonantes. Гласные и согласные.

4) Diptongos y triptongos. Дифтонги и трифтонги.

5) Asimilación de los sonidos. Ассимиляция звуков.

6) Entonación: esquemas tonales fundamentales. Основные интонационные конструкции.

7) Reglas ortográficas del silabeo. Слоговое деление и правила переноса.

8) Autocorrección fonética: el vocalismo. Самокоррекция: вокализм.

9) Autocorrección fonética: el consonantismo. Самокоррекция: консонантизм.

10) Autocorrección fonética: los grupos fónicos. Самокоррекция: фонические группы.

11) Autocorrección fonética: la entonación. Самокоррекция: интонация.

Морфология и синтаксис

1. Artículo. Artículo determinado. Artículo indeterminado. Artículo contraído. Artículo neutro. Omisión del artículo. Артикль. Определенный и неопределенный артикль. Слитный артикль. Артикль среднего рода. Опущение артикля.

2. Nombres sustantivos. Género y número de los sustantivos. Имя существительное. Род и число существительных.

3. Nombres adjetivos. Género y número de los adjetivos. Concordancia con los sustantivos. Grados de comparación. Имя прилагательное. Род и число прилагательных. Согласование прилагательных с существительными. Степени сравнения прилагательных.

4. Numerales. Numerales cardinales y ordinales. Числительные. Количественные и порядковые числительные.

5. Pronombres personales, posesivos, demostrativos, determinados, relativos, interrogativos, negativos. Местоимения: личные, притяжательные, указательные, определенные, относительные, вопросительные, отрицательные.

6. Verbos. Verbos de la conjugación regular, irregular e individual. Verbos pronominales. Verbos impersonales. Voz activa y pasiva. Глагол. Глаголы обычного, отклоняющегося и неправильного спряжения. Возвратные глаголы. Безличные глаголы. Активный и пассивный залог.

7. Presente de Indicativo. Настоящее время изъявительного наклонения.

8. Gerundio (forma simple). Presente Continuado. Герундий (простая форма). Настоящее продолженное время.

9. Futuro compuesto. Составное будущее время.

10. Participio pasado. Pretérito Perfecto de Indicativo. Причастие прошедшего времени. Прошедшее время изъявительного наклонения: Перфект.

11. Futuro Simple de Indicativo. Простое будущее время изъявительного наклонения.

12. Pretérito Indefinido de Indicativo. Прошедшее законченное время изъявительного наклонения.

13. Pretérito Imperfecto de Indicativo. Прошедшее незаконченное время изъявительного наклонения.

14. Pluscuamperfecto de Indicativo. Предпрошедшее время изъявительного наклонения.

15. Futuro compuesto de Indicativo. Сложное будущее время изъявительного наклонения.

16. Modo Potencial. Potencial Simple. Условное наклонение. Простая форма условного наклонения.

17. Concordancia de los tiempos de Indicativo. Согласование времен изъявительного наклонения.

18. Oraciones condicionales de I, II tipos. Условные предложения I, II типа.

19. Perífrasis. Глагольные конструкции.

20. Adverbios. Наречия.

21. Preposiciones y conjunciones. Предлоги и союзы.

22. Formación de palabras: sufijos diminutivos, hipocorísticos, aumentativos. Словообразование. Уменьшительно-ласкательные, увеличительные суффиксы.

23. Orden de palabras en la oración. Порядок слов в предложении.

24. Estilo directo e indirecto. Прямая и косвенная речь.

Тематика текстов и ситуаций общения

1. Tratamientos. Saludos. Presentaciones. Despedidas. Agradecimientos. Ruegos. Disculpas. Profesión. Origen. Edad. Aspecto general. Horario. Fechas. Puntos de vista. Mostrar acuerdo y desacuerdo. Aceptar y rechazar. Обращение. Приветствие. Знакомство. Прощание. Благодарность. Просьба. Извинение. Род занятий. Происхождение. Возраст. Описание внешности. Часы. Даты. Точка зрения. Согласие. Отказ.

2. En la calle. En la recepción. Hablando por teléfono. De visita. En la oficina. Planes de vacaciones. En el restaurante. De compras. En el hospital. En correos. En el banco. De viaje. На

улице. В гостинице. Разговор по телефону. Встречи. На работе. В отпуске. В ресторане. В магазине. В больнице. На почте. В банке. В поездке по стране.

3. Mi familia y mi casa. Моя семья и мой дом.

4. Actividades habituales. Estudios y tiempo libre. Распорядок дня. Учеба и свободное время.

5. Geografía física de España y de países Hispanoamericanos. Madrid, capital de España. Mi ciudad favorita. География Испании и испаноговорящих стран. Мадрид – столица Испании. Мой любимый город.

6. Sistema político de España y de países Hispanoamericanos. Политическое устройство Испании и испаноговорящих стран.

7. Mi patria. Región de Tambov. Mi ciudad natal. Родной край. Тамбовская область. Родной город.

8. Estaciones del año. Meteorología. Clima de España, Hispanoamérica y Rusia. Времена года. Прогноз погоды. Климат Испании, испаноговорящих стран и России.

9. Comunidad Europea. Hispanoamérica. Países, capitales, habitantes, idiomas. Organismos políticos y estatales. Европейское Сообщество: государства, столицы, жители, языки. Политические и государственные институты.

10. Sistema de la educación de España y de Rusia. Universidad Estatal de Tiumeñ. Especialidad “Relaciones Internacionales”. Система образования в Испании и России. Тамбовский Государственный Университет. Специальность «Международные отношения».

11. Vida sana. Deportes preferidos. Здоровый образ жизни. Любимые виды спорта.

12. Problemas juveniles. Relaciones personales. Estereotipos. Servicio militar. Desempleo. Drogas. Молодежные проблемы. Межличностные отношения. Стереотипы. Военная служба. Безработица. Наркотики.

13. Costumbres y fiestas españolas. Cocina española. Обычаи и праздники Испании. Испанская кухня.

14. Prensa española. Periódicos y revistas más conocidos. Испанская пресса. Популярная газеты и журналы.

15. Personalidades españolas de fama internacional. Выдающиеся личности Испании.

Программа второго уровня (Nivel Elemental)

Конечные требования к владению иностранным языком: расширение языковой и коммуникативной компетенций для общения на испанском языке в бытовых и профессиональных ситуациях.

Задачи: Совершенствование навыков поиска и обработки новой информации. Работа с текстами из учебной, страноведческой, научно-политической, публицистической, художественной и справочной литературы. Расширение идиоматического и социально-политического вокабуляра. Письменный обмен информацией в виде письменных сообщений, отражающих определенное коммуникативное намерение.

Чтение

Детальное понимание текста (как основного содержания текста, так и его деталей) – изучающий вид чтения. Скорость чтения – не ниже 60-70 слов в минуту, полнота понимания – от 90%, объем текста – до 700 слов, объем незнакомой лексики вне ключевых позиций – до 10%. Объем самостоятельного чтения 20 000 печатных знаков за один семестр. Нахождение и понимание информации, ограниченной коммуникативным заданием, – просмотровый вид чтения (скорость чтения не ниже 140 слов в минуту, полнота понимания – до 20%, объем текста – до 1000 слов). Совершенствование умения работы над текстами художественного плана значительного объема (домашнее чтение), с последующим обсуждением сюжетной линии, характеристики действующих лиц, главных идей произведения.

Аудирование

Умение воспринимать и осмыслить устное сообщение монологического и диалогического характера в соответствии с целями конкретного коммуникативного задания. Понимание общего смысла устного сообщения (нормальный темп звучащей речи, время звучания – до 6 минут, полнота понимания не ниже 30%). Детальное понимание устного сообщения: как основного содержания звучащего текста, так и его деталей (нормальный темп звучащей речи, время звучания – не более 4 минут, полнота понимания – не ниже 90%). Вычленение и понимание информации, ограниченной коммуникативным заданием (нормальный темп звучащей речи, время звучания – не более 6 минут, полнота понимания 90% информации, адекватной заданию). Умение, помимо адекватного восприятия и осмысления сообщения, понимать намерения, установки, переживания, состояния и пр. говорящего.

Письмо

В письменной коммуникации интерактивного характера умение обмениваться информацией в письменном виде с целью координации совместной деятельности (формы письменного сообщения: официальное и неофициальное письма; объем письменного текста – до 250 слов). Составление развернутого плана информативного текста с целью осмысления, аргументирования и выражения своего отношения к прочитанному. Начальный этап работы со специальной литературой, составление тезисов, рефератов по лингвострановедческой тематике с использованием 3-4 источников информации (объем рефератов – 2-3 машинописных страницы). Совершенствование культуры письменной речи.

Устная речь

Лексический минимум – 1000 слов и словосочетаний без учета интернациональной лексики и 500 лексических единиц для рецептивного усвоения. Речевые умения развиваются в рамках указанных тем.

Дальнейшее расширение вокабуляра студентов с использованием комплексной технологии аудирования и говорения. Умение начать, поддержать, завершить беседу, задать вопросы, применить средства эмоционального воздействия. Умение репродуцировать беседу: монолог-рассуждение, монолог-объяснение. Умение строить связанные высказывания (монолог-повествование, монолог-рассуждение, монолог-описание) репродуктивного и продуктивного характера. Особое внимание уделяется обучению монологу продуктивного характера с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации. Понимание и изложение основной логической и

эмоциональной информации, содержащейся в монологической речи, в том числе полученной из средств массовой информации (при нормальном темпе речи говорящего и времени звучания до 10 минут). Понимание эмоционально насыщенной информации неофициальной беседы (при нормальном темпе речи говорящего и времени звучания до 10 минут) из профессиональной и социально-культурной сфер.

Учебный план дисциплины

№	Содержание	Период обучения (в месяцах)				
		1	2	3	4	5
1	Число недель в курсе	4	4	4	4	4
2	Число часов в неделю	4	4	4	4	4
3	Форма аттестации (зачет – “З”, экзамен – “Э”)	3	3	3	3	3
	Общая трудоёмкость дисциплины					
4	Лекций	Нет				
5	Практических занятий	16	16	16	16	16
6	Самостоятельной работы	16	16	16	16	16
7	Всего	32	32	32	32	32
	Общий объем часов по дисциплине	160				

Языковой материал курса

Фонетика

1. Variedades de español: el español de España. Национальные варианты испанского языка. Испанский язык в Испании.

2. Variedades de español: el español de Hispanoamérica. Национальные варианты испанского языка. Испанский язык в Латинской Америке.

Морфология и синтаксис

1. Modo Imperativo afirmativo y negativo. Повелительное наклонение. Утвердительный и отрицательный императив.

2. Modo Subjuntivo. Presente de Subjuntivo. Сослагательное наклонение. Настоящее время.

3. Modo Subjuntivo en las oraciones independientes y subordinadas. Сослагательное наклонение в самостоятельных и придаточных предложениях.

4. Modo Subjuntivo. Pretérito Perfecto de Subjuntivo. Сослагательное наклонение. Перфект.

5. Modo Subjuntivo. Imperfecto de Subjuntivo. Сослагательное наклонение. Имперфект.

6. Modo Subjuntivo. Pluscuamperfecto de Subjuntivo. Сослагательное наклонение. Плюсquamперфект.

7. Equivalencia de los tiempos de Indicativo y Subjuntivo. Соотношение времен изъявительного и сослагательного наклонений.

8. Futuro Hipotético. Модальное употребление форм будущего времени.

9. Modo Potencial. Potencial Compuesto. Correspondencia de los tiempos del modo Potencial entre sí y con los del modo Indicativo. Условное наклонение. Сложная форма условного наклонения. Соотношение времен условного и изъявительного наклонений.

10. Oraciones condicionales de III tipo y mixtas. Условные предложения III-го и смешанного типов.

11. Formas nominales del verbo. Infinitivo. Gerundio. Participio. Значение и употребление неличных форм глагола. Инфинитив. Причастие. Герундий.

12. Perífrasis. Глагольные конструкции.

Тематика текстов и ситуаций общения

1. Actualidades en Rusia y al extranjero. Entrevistas. Negociaciones. Conferencias. Particularidades del lenguaje periodístico. Актуальные события в России и за рубежом. Встречи. Переговоры. Конференции (по материалам прессы).
2. Sociedad española. Costumbres de una familia española. Problemas demográficos. Inmigración. Seguridad social. Испанское общество. Обычаи испанской семьи. Демографические проблемы. Иммиграция.
3. Especialistas jóvenes. Empleo. Adaptación profesional en Rusia. Éxito y carrera. Молодые специалисты. Занятость. Профессиональная адаптация в России. Успех и карьера.
4. Medio ambiente. Problemas ecológicos. Organizaciones internacionales ecológicas. Охрана окружающей среды. Международные экологические организации.
5. Sistema político de España, Hispanoamérica y Rusia. Instituciones. Partidos. Sistema electoral. Sindicatos. Политическое устройство Испании, стран Латинской Америки и России. Политические институты и партии. Избирательная система. Профсоюзы.
6. Situación económica de España, Hispanoamérica y Rusia. Estructuras. Recursos. Industria. Agricultura. Tendencias modernas. Relaciones económicas y comerciales internacionales. Transporte. Экономическое положение в Испании, странах Латинской Америки и России. Экономические структуры и ресурсы. Промышленность и сельское хозяйство. Современные тенденции. Торговля и международное сотрудничество. Транспорт.
7. Organizaciones internacionales: origen, propósitos, principios y estructura. Международные организации: история создания, устав, принципы и структуры.
8. Idioma español, el segundo idioma internacional. Motivos de aprendizaje. Política cultural de España. Испанский язык – второй язык международного общения. Мотивы его изучения. Политика Испании в области культуры.
9. Turismo en España. Ciudades y lugares de interés. Festivales internacionales. Развитие туризма в Испании. Основные достопримечательности. Международные фестивали.
10. Hombres de Estado. Выдающиеся государственные деятели.

Программа третьего уровня (Nivel Preintermedio)

Конечные требования к владению иностранным языком: наличие основ коммуникативной компетенции, необходимой для деятельности на иностранном языке по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в общественно-политической, социально-культурной, экономической и профессиональной сферах. Овладение основами устного и письменного перевода в сфере экономики, коммерции, а также основами деловой корреспонденции.

Задачи: Совершенствование навыков поиска и обработки новой информации. Работа над текстами художественной литературы (домашнее чтение). Формирование навыков реферативного чтения. Умение понимать публичное выступление, официально-деловые телефонные беседы, радио- и телесообщения. Письменные контакты: деловая переписка, составление договоров. Устное реферирование с русского языка на испанском языке, письменное аннотирование.

Чтение

Дальнейшее совершенствование навыков и умений аналитического чтения текстов из общественно-политической, социально-культурной и профессиональных сфер. Скорость чтения не ниже 180 – 200 слов/мин., полнота понимания до 75%, объем текста 2000 – 2500 п.зн. Формирование умения просмотрового чтения (скорость чтения 500 слов/мин.) с последующей передачей основной информации, извлеченной из прочитанного. Формирование навыков реферативного чтения. Дальнейшее совершенствование умения работы над текстами художественного плана значительного объема (домашнее чтение), объем самостоятельного чтения 30 000 п.зн.

Аудирование

Умение понимать публичное выступление, в том числе переданное с помощью технических средств (средняя скорость речи носителя языка, длительность звучания 3 мин., полнота понимания 80%). Умение понимать со слуха тексты сюжетного характера. Умение точно и полно понимать радио- и телесообщения, а также тексты видеоматериалов (в пределах отобранного минимума ситуаций общения). Умение понимать официально-деловые телефонные беседы (предъявленные в среднем темпе).

Письмо

Умение логично и ясно выражать мысли в письменной форме. Умение реферировать и составлять резюме текстов из социально-культурной и общественно-политической сфер. Составление конспектов лекций на испанском языке. Фиксация информации, полученной при аудировании. Составление реферативного перевода текста по лингвострановедческой тематике (объем текста для реферативного перевода – 4-5 машинописных страниц). Овладение основами оформления и составления коммерческого письма. Ознакомление с формой составления контрактов.

Устная речь

Лексический минимум 1000 лексических единиц для продуктивного усвоения и 500 лексических единиц для рецептивного усвоения. Умение продуцировать связный монолог-рассуждение в социально-культурной и общественно-политической сферах (выступление с докладами на заданную тему). Умение пользоваться речевыми средствами убеждения в кратком публичном выступлении в непосредственном контакте с аудиторией (участие в деловых играх). Умение кратко передать сведения, полученные из средств массовой информации, выразить свое мнение. Умение вести беседу (интервью) на испанском языке. Умение включиться в беседу нескольких лиц, направлять ход двусторонней беседы, прервать или возобновить прерванную неофициальную беседу. Умение вести беседу по телефону, пользуясь речевым этикетом телефонных переговоров.

Учебный план дисциплины

№	Содержание	Период обучения (в месяцах)				
		1	2	3	4	5
1	Число недель в курсе	4	4	4	4	4

2	Число часов в неделю	4	4	4	4	4
3	Форма аттестации (зачет – “З”, экзамен – “Э”)	3	3	3	3	3
Общая трудоёмкость дисциплины						
4	Лекций	Нет				
5	Практических занятий	16	16	16	16	16
6	Самостоятельной работы	16	16	16	16	16
7	Всего	32	32	32	32	32
Общий объем часов по дисциплине		160				

Языковой материал курса

1. Repaso de la gramática. Повторение пройденного курса грамматики.
2. Variedades de español: el español de España. Национальные варианты испанского языка. Испанский язык в Испании (лексико-грамматические особенности).
3. Variedades de español: el español de Hispanoamérica. Национальные варианты испанского языка. Испанский язык в странах Латинской Америки (лексико-грамматические особенности).

Тематика текстов и ситуаций общения

1. Español de los negocios. Correspondencia comercial. Contratos. Entrevistas. Conversaciones. Llamadas por teléfono. Деловой испанский. Коммерческая переписка. Контракты. Встречи. Переговоры. Беседа по телефону.
2. Elementos de traducción e interpretación. Основы устного и письменного перевода (в сфере экономики и коммерции).
3. Situación sociopolítica internacional. Conflictos étnicos y religiosos. Terrorismo. Seguridad internacional. Lucha por la paz. Integración internacional. Международные новости. Этнические и религиозные конфликты. Терроризм. Международная безопасность. Борьба за мир. Международная интеграция (по материалам прессы).
4. Económica internacional. Empresas estatales y privadas. Sociedades anónimas. Corporaciones. Relaciones internacionales de la región de Tiemeñ. Международная экономика. Государственные и частные предприятия. Акционерные общества. Корпорации. Экономические связи Тюменского региона.
5. Bancos. Mercado monetario internacional. Fondo monetario internacional. Renta nacional. Impuestos. Банки и банковское дело. Международный рынок капитала. Международный валютный фонд. Национальный доход. Налоги.
6. Historia de España, Hispanoamérica y Rusia. Fechas principales. Estereotipos políticos y culturales. Основные этапы истории Испании, стран Латинской Америки и России. Политико-культурные стереотипы.
7. Mas media: prensa, radio, televisión, Internet. Publicidades. Marketing y gestión internacionales. Средства массовой информации: пресса, радио, телевидение, Интернет. Реклама. Международный маркетинг и менеджмент.
8. Sanidad pública. Deporte. Juegos Olímpicos. Здравоохранение. Спорт. История и значение Олимпийских Игр.
9. Literatura, pintura, arquitectura de España e Hispanoamérica. Caracteres nacionales. Литература, живопись и архитектура Испании и стран Латинской Америки. Национальные характеры.
10. Personalidades famosas de historia y cultura. Выдающиеся деятели истории и культуры.

Программа четвертого уровня (Nivel Intermedio)

Конечные требования к владению иностранным языком: наличие коммуникативной компетенции, необходимой для деятельности на испанском языке в социально-культурной и общественно-политической сферах.

Развитие речевых навыков и коммуникативной компетенции.

Задачи: Дальнейшее совершенствование навыков поиска и обработки новой информации на испанском языке. Овладение навыками реферирования и аннотирования. Развитие навыков перевода профессионально-ориентированной литературы, умений устного перевода в сфере профессиональной коммуникации. Совершенствование умений осуществления письменных контактов: деловая переписка, заполнение анкет, контрактов, составление договоров, письменное аннотирование и реферирование оригинальной литературы общего, экономического и политического содержания.

Чтение

Дальнейшее совершенствование умений и навыков различных видов чтения: изучающего, ознакомительного, просмотрового, поискового, реферативного на базе текстов специальной и общественно-политической тематики, проблемных публицистических статей, художественных произведений. Особое внимание уделяется умению анализировать текст по заданным параметрам: смысл, модальность и т.д. Навыки поиска и извлечения информации на испанском языке из сети Интернет. Компрессия информации и ее оценка.

Аудирование

Совершенствование умения восприятия на слух монологической и диалогической речи носителей языка разнообразной тематики из социально-культурной и общественно-политической сфер. Умение точно и полно понимать радио- и телепередачи, кинофильмы на испанском языке и передавать их содержание. Умение понимать публичные выступления различных жанров. Умение понимать деловую речь телефонных переговоров.

Письмо

Фиксирование нужной информации при чтении и аудировании. Составление резюме, планов, тезисов. Написание деловых писем, объявлений, оформление договоров, контрактов. Особое внимание уделяется развитию умения логического построения письменного сообщения, умению выбора адекватных языковых средств.

Устная речь

Лексический минимум 1000 лексических единиц для продуктивного усвоения и 700 лексических единиц для рецептивного усвоения. Умение продуцировать монологическое высказывание (сообщение, публичное выступление, доклад) в социально-культурной и общественно-политической сферах, комбинируя монологи всех изученных видов (описание, повествование, рассуждение, объяснение, убеждение). Овладение алгоритмом устного реферирования и аннотирования с русского языка на испанский и с испанского на русский язык: определение тематики исходного текста, анализ смысловой структуры текста, выделение ключевых фрагментов, перегруппировка ключевой информации, определение заголовка устного реферата, составление устного реферата. Развитие навыков перевода и реферирования с использованием материалов аудио- и видеозаписи.

Учебный план дисциплины

№	Содержание	Период обучения (в месяцах)				
		1	2	3	4	5
1	Число недель в курсе	4	4	4	4	4
2	Число часов в неделю	4	4	4	4	4
3	Форма аттестации (зачет – “З”, экзамен – “Э”)	3	3	3	3	3
	Общая трудоёмкость дисциплины					
4	Лекций	Нет				

5	Практических занятий	16	16	16	16	16
6	Самостоятельной работы	16	16	16	16	16
7	Всего	32	32	32	32	32
	Общий объем часов по дисциплине	160				

Языковой материал курса

1. Repaso de la gramática. Повторение пройденного курса грамматики.
2. Particularidades del habla coloquial. Особенности разговорного стиля речи.

Тематика текстов и ситуаций общения

1. Español de los negocios. Correspondencia comercial. Documentación contractual. Деловой испанский. Коммерческая переписка. Оформление договоров.

2. Elementos de traducción e interpretación sociopolíticas. Основы общественно-политического перевода.

3. Administración y justicia. Derecho internacional. Derechos humanos. Poder legislativo y ejecutivo. Documentos jurídicos internacionales. Управление и юстиция. Международное право. Права человека. Органы законодательной и исполнительной власти. Международные правовые документы.

4. Estrategias internacionales del desarrollo económico. Geopolítica de España, Hispanoamérica y Rusia. Norte y Sur. Международные стратегии экономического развития. Геополитика Испании, стран Латинской Америки и России. Геополитическое деление «Север – Юг».

5. Diplomacia y servicio consular. Facilidades y contactos de negocios. Дипломатия и консульская служба. Деловые контакты и возможности.

6. Sistema de crédito monetario. Logística. Seguro. Валютно-кредитные отношения. Логистика. Страхование.

7. Revolución científica y técnica. Ciencia y tecnología en beneficio de las regiones menos desarrolladas. Научно-техническая революция. Достижения науки и техники и их роль в развитии отсталых регионов.

8. Religión y Estado. Religiones mundiales. Extremismo. Религия и государство. Мировые религии. Экстремизм.

9. Mundo del espectáculo: cine, música, teatro... Мир сценического искусства: кинематограф, музыка, театр...

10. Personalidades famosas de ciencia y arte. Выдающиеся деятели науки и искусства.

Учебно-методическое обеспечение курса

Рекомендуемая литература

1. Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями. М.: Высшая школа, 2002. – 240 с.

2. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка: Практический курс. М.: Книжный дом «Университет», 2001. – 432 с.

3. Виноградов В.С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. Учебное пособие. М.: Книжный дом «Университет»; Высшая школа, 2003. – 384 с.

4. Гомес Молина Х.-Р., Ильина Н., Устимова Ж. Saber español. Учебник испанского языка. Часть 1. М.: Изд-во МГУ, 1997. – 224 с.

5. Гомес Молина Х.-Р., Ильина Н., Устимова Ж. Saber español. Учебник испанского языка. Часть 2. М.: Изд-во МГУ, Изд-во «ЧеРо», 2002. – 320 с

6. Гонсалес Р.А. Рассказы. Книга для чтения на испанском языке. Уровень 1. М.: Калашникова, 2001. – 112 с.

7. Гонсалес-Фернандес А., Дементьев А.В., Шидловская Н.М. Самоучитель испанского языка. М.: Высшая школа, 2002. – 318 с.

8. Гусева И.В. Из любви к искусству. Книга для чтения на испанском языке. Уровень 2. М.: Калашникова, 2001. – 64 с.

9. Иовенко В.А. Практический курс перевода. Испанский язык. Учебник. М.: «ЧеРо», 2000. – 432 с.
10. Солер А., Мехидо Л., Великопольская Н. Испанский язык в текстах. М.: «ЧеРо», 2001. – 424 с.
11. Фирсова Н.М. Испанский речевой этикет: Учебное пособие. М.: ИНФРА-М, 2001. – 183 с.
12. Фирсова Н.М. Испанский язык для бизнесменов: пособие – справочник. М.: ИД «Муравей-Гайд», 2000. – 176 с.
13. Чичин А.В. Учебник испанского языка. М.: Московский Лицей, 2001. – 346 с.
14. Busquets L., Bonzi L. Curso intensivo de español para extranjeros. Madrid, 1993.
15. Castro F. Uso de la gramática española. Nivel elemental. Madrid, 2003.
16. Castro F. Uso de la gramática española. Nivel intermedio. Madrid, 2003.
17. Castro F. Uso de la gramática española. Nivel superior. Madrid, 2003.
18. García Fernández N., Sánchez Lobato J., Gomis Blanco P. Español 2000. Nivel Elemental. Madrid, 2002.
19. García Fernández N., Sánchez Lobato J., Gomis Blanco P. Español 2000. Nivel Medio. Madrid, 2002.
20. García Fernández N., Sánchez Lobato J., Gomis Blanco P. Español 2000. Nivel Superior. Madrid, 2002.

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- 1) аудиоматериалы учебных курсов, Español 2000 Cassette, записи песен и радиопередач;
- 2) видеоматериалы учебных и художественных фильмов – “Viaje al Español”, “España, tierra entre mares”, “Un paseo por España”, “Un paseo por países de Hispanoamérica”, “El Sur”, “El Café”.
- 3) использование современного оборудования: копировальной техники, компьютеров, сканеров, принтеров, теле-, видео- и аудиоаппаратуры.